



Teachdaireachd bhon Àrd Oifigear

Tha sinn gu mòr an sàs ann an tagraighean airson taic airgid Mòd Nàiseanta Rìoghail na bliadhna seo a chur a-steach a-nis. Tha na prìomh bhuidhnean air an taic a dhearbhadh mu thràth agus tha sinn air leth taingeil dha Comhairle na Gàidhealtachd, Common Good Fund Inbhir Nis, Iomairt na Gàidhealtachd 's na h-Eileanan, EventScotland agus Bòrd na Gàidhlig airson an taic a tha iad a' tort dhuinn. Tha buidhnean mar Calmac, Banca Rìoghail na h-Alba, Ùghdarris Teisteanas na h-Alba agus am Posta Rìoghail air a bhith gu math dìleas dhuinn thairis air na bliadhna a-chaidh seachad agus tha sinn an dòchas gu lean an taic sin air adhart cuideachd. Tha an taic a tha sinn a' faighinn bho Riaghaltas na h-Alba a' leantainn air gach bliadhna, ge bith càite am bi am Mòd a' gabhail àite. Ged a bhios sinn ag ùrachadh an cùmhant le BBC Alba gach bliadhna, tha sinn an dòchas gun tèid sin aontachadh a dh' aithghearr. Tha sinn cuideachd air iarrtas a chur a-steach gu Alba Chruthachail agus tha sinn an dòchas gum bidh sinn soirbheachail le seo agus gum faigh sinn fios mu dheidhinn anns na mìosan a tha romhainn.

'S ann gu math tàmailteach a bha sinn nuair fhuair sinn fios gun robh lùghdachadh 8% gu bhith againn ann am maoineachadh Bòrd na Gàidhlig airson 2014/15. Tha sinn a' tuigsinn gu bheil buidhnean Gàidhlig eile cuideachd a' faighinn lùghdachadh sa' mhaoineachaidh aca. Tha sinn a' tuigsinn gu bheil an airgead seo air a ghéarradh air sgàth's gu bheil BnàG an dòchas stòras maoineachaidh a chruthachadh dha buidhnean coimhearsnachd. Bidh tuilleadh fiosrachadh ri fhaighinn mu dheidhinn seo anns an àm ri teachd.

Chan eil e saor no furasta Mòd Nàiseanta Rìoghail a-ruith. Tha tòrr an sàs ann a thaobh poileataigs, tha mòran ceann-uidheaman ri choileanadh agus feumar a bhith gu math faiceallach nach tèid a h-uile sgillinn a th' aig a bhuidhean a chaitheamh air. 'S e ar h-amas gach bliadhna gum bidh sinn uile pròiseil den Mhòd Nàiseanta Rìoghail agus gu bheil e iomchaidh airson eachdraidh an tachartas. Bidh sinn cuideachd a' dèanamh ar dìcheall gu bheil am Mòd Nàiseanta Rìoghail a' leantainn ri Plana Nàiseanta na Gàidhlig.

Bidh sinn a' dèanamh cinnteach gu bheil sinn a' leanntainn na buidseatan gach bliadhna cuideachd. Thèid buidseat na bliadhna seo atharrachadh gus gabhail a-steach an lùghdachadh 8% a tha seo. Tha sinn an dòchas gu faigh sinn air an lùghdachadh seo a thogail ann an dòighean eile, ach mur a bheil seo comasach, nì sinn ar dìcheall gus dèanamh cinnteach nach dèan e cron sam bith air coimhearsnachd na Gàidhlig.

Nì sinn ar dìcheall gus dèanamh cinnteach nach dean sinn cron air ar coimhearsnachd Gàidhlig, agus aig an aon àm cuiridh sinn tagradh a-steach don stòr maoineachaidh ùr a tha seo, gus taic a thoirt dhan choimhearsnachd Gàidhlig a bhios a' tadhal air a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail. C' est la vie....

Iain Moireasdan

Message from the Chief Executive

The annual round of applications for funding to allow us to continue to stage the Royal National Mòd is well under way now. The main funders have all committed to the 2014 Mòd and we are grateful to Highland Council, The Inverness Common Good Fund, HIE, EventScotland and Bòrd na Gàidhlig for the support that they have offered. In addition, we anticipate that loyal supporters such as Calmac, RBS, SQA and the Royal Mail will continue to support us in every way that they possibly can. The support from The Scottish Government continues on an annual basis and is not dictated by the host venue for the Mòd. Although the BBC Alba contract is negotiated annually it is hoped that a settlement will be forthcoming in the fullness of time. Finally, we have submitted an application to Creative Scotland that we hope will bear fruit later in the summer.

The overall grant settlement from Bòrd na Gàidhlig for 2014/15 is reduced by just over 8% and that is a disappointment to us. We understand that a number of other Gaelic organisations have seen reductions in grant levels for the 2014/15 Financial Year. It is our understanding that the reduction in funding is a strategic decision to allow the creation of a Community Fund that will accept applications from groups and organisations. The flesh will be added to these bones in due course.

Staging The Royal National Mòd is neither cheap nor easy. It is politically charged, meets varied and diverse objectives and without diligence it would consume every penny of resource that the organisation possesses. Each year we attempt to stage an event that befits the proud history of The Royal National Mòd, wherever the event is hosted. We also strive continually to align The Royal National Mòd to the current National Gaelic Language Plan.

In addition, the organisation is utterly committed to working within budget each year. The budget for the 2014 event will be adjusted to minimise the impact of the 8% reduction in overall funding. Hopefully, the belt tightening will be overcome by increased revenues from other sources but should that not prove possible it is our duty to reduce expenditure where it least hurts our Gaelic community.

The irony in that last comment is unavoidable. We shall strive to reduce the impact on our Gaelic community whilst also submitting an application to the newly created Community Fund to support the Gaelic community that attends The Royal National Mòd. C' est la vie.....

John Morrison



An COMUNN Gàidhealach

Meal an naidheachd air Seumas & Kirsteen

Meal an naidheachd air Seumas Greumach a tha ag obair anns an oifis againn an Inbhir Nis a phòs bho chionn ghoirid.

Phòs Seumas agus Kirsteen NicDhòmhnaill air Dihaoine an 23mh den Chèitean. Tha Kirsteen, à Inbhir Nis, ag obair aig a' BhBC ann an Glaschu.

Phòs iad ann am Strath Pheofhair agus bha latha sgoinneil aca le na teaghlaichean agus na caraidean aca.



Tha sinn a' guidhe iomadh latha sona
dhaibh le chèile.

Dùrachdan gu Peigi

Tha sinn a' cuir dùrachdan gu Peigi NicIlinnein a tha ag obair anns an oifis againn ann an Steòrnabhagh. Tha Peigi air a bhith dheth tinn airson ùine agus tha sinn an dòchas gum bidh i a' faireachdainn nas fheàrr a dh' aithghearr.

Tha sinn gad ionndrainn a Pheigi a' ghràidh!

Congratulations to James & Kirsteen

We would like to congratulate our colleague, James Graham, on his recent marriage.

James, who works in our Inverness office, married Kirsteen Macdonald on Friday 23rd May. Kirsteen, from Inverness, works for the BBC in Glasgow.

The couple married in Strathpeffer and had a wonderful day with family and friends.



We wish them both all the very best for their married life together.

Get Well Soon Peigi

We would like to wish Peigi MacLennan who works in our Stornoway office a speedy recovery. Peigi has been off ill for a few weeks so we hope she is feeling better soon.

We miss you Peigi!

An Comunn Gàidhealach

Sgeama Greis-gniomhachas ChnaG

Tha sgioba a' Chomuinn toilichte fàilte a chur air na h-oileanaich a tha gu bhith ag obair còmhla rinn thairis air mìosan an t-samhraidh. Bidh oileanach ag obair ann an oifis Inbhir Nis agus oileanach ann an oifis Steòrnabhaigh cuideachd, fo Sgeama Greis Gniomhachais Chomunn na Gàidhlig. Tha sinn air a bhith a' gabhail pàirt anns an sgeama seo bho thòisich e. Chan ann a-mhàin dha na h-oileanaich a tha an sgeama seo na bhuannachd ach dha na buidhnean a bhios a' gabhail pàirt ann cuideachd. Tha Comunn na Gàidhlig a' faighinn taic airson an Sgeama seo bho Iomairet na Gàidhealtachd's nan Eilean, Comhairle nan Eilean Siar agus Comhairle na Gaidhealtachd.

Tha Alison Bruce air tòiseachadh ann an oifis Inbhir Nis agus tha an sgioba an Inbhir Nis toilichte gu bheil Alison gu bhith còmhla riutha thairis air na mìosan a tha romhainn. Tha cùisean gu math trang an sin le iarrtasan a' Mhòid agus mar sin tha iad gu math taingeil gu bheil i ann airson cuideachadh.

Tha sinn toilichte fàilte air ais a chuir air Laura Niclleathainn a tha gu bhith còmhla rinn an oifis Steòrnabhaigh a-rithist am bliadhna.

Bha Laura còmhla rinn air an Sgeama an-uiridh agus thàinig i còmhla rinn a Phàislig cuideachd airson ar cuideachadh aig a' Mhòd.

Tha sinn an dòchas gun còrd an sgeama ris an dithis an dithis aca.

Ceann-latha Seachad airson iarratasan Mòd 2014

Tha e air a bhith gu math trang anns na h-ofisean againn thairis air na seachdainean a chaidh seachad. Le ceann-latha iarrtasan a' Mhòid ann an Inbhir Nis agus Mòd Ionadail Leòdhais ann an Steòrnabhagh, tha na h-ofisean air a bhith trang dha rìreabh. Tha seo cuideachd air ciallachadh gu bheil cuairt-litir na mìos seo beagan nas anmoch a' tighinn a-mach, air sgath's cho trang's a tha sinn air a bhith.

Co dhiù, tha an ceann latha airson cuir a-steach airson Mòd Nàiseanta Rìoghail na bliadhna seo a-nis air a dhol seachad. Ach faodar fhastast cuir a-steach airson farpaisean pìobaireachd. 'S e 11 Iuchar an ceann-latha mu dheireadh airson cuir a-steach airson na farpaisean seo.

Thèid dearbhadh a chur thugaibh air post-dealain ag innse gu bheil sinn air na tagraighean fhaighinn a-steachd. Dh' fhaodadh seo a thoirt dhà no trì sheachdainean ge ta, leis gu bheil an uidhir de iarrtasan againn ri dhol troimhe an dràsta.

Taing mhòr dhan a h-uile duine a chuir a-steach airson farpaisean na bliadhna seo tron siostam air-loidhne againn. Bhiodh e math ur beachdan fhaighinn air an siostam seo. Ann an bliadhnaichean ri teachd, mholainn dhan a h-uile duine agaibh iarrtasan a chur a-steach anns an dòigh seo ma tha sin comasach, mar sin, innisibh dhuinn ma tha sibh a' smaoineacadh gu bheil rudeigin bu chòrr dhuinn a dhèanamh airson am pròiseas a dhèanamh nas phasa.

Air sgàth's gun robh an siostam uamhasach trang air an latha mu dheireadh airson cuir iarratasan a-steach, chaidh an làrach-lìn againn sios airson ùine. Mar sin, mholadh sinn dhan a h-uile duine agaibh bh' ur iarratasan a chuir a-steach ron an latha mu dheireadh, gus nach bidh an aon bhuaidh aige air an siostam againn a-rithist.

CnaG Summer Placement Scheme

We are pleased to be welcoming two students to the An Comunn team once again over the summer months. We will have one student working with us in our Inverness office and one student in our Stornoway office, under the Comunn na Gàidhlig summer placement Scheme. We have been taking part in this Scheme since it started. The Scheme is an excellent initiative to both students and Gaelic organisations alike and we are pleased to be a part of it once again this year. The Scheme is supported by Highlands and Islands Enterprise, Comhairle nan Eilean Siar and The Highland Council.

Alison Bruce has started her placement in our Inverness office and our staff there are looking forward to having her work with them over the next couple of months. Things are very busy with Mod entries so her help will be appreciated.

We are delighted to welcome Laura Maclean back to our Stornoway office this summer. Laura worked with us last summer on the CnaG scheme, and also came to work with us at the Mod in Paisley for a week. We are very pleased she has joined us once again.

We hope both girls enjoy their time with us.

Mod 2014 Entries Closed

It's been a very hectic few weeks in both our offices of late. With the Mod 2014 entry deadline at the end of May. This has also meant this month's newsletter is being issued a little later than normal due to our heavy workload.

The deadline for entering this year's Royal National Mod competitions is now passed. This of course excludes piping competitions. The entry deadline for Piping competitions is Friday 11th July 2014.

A receipt will be sent to all competitors who have entered. Please allow sufficient time for this process to be carried out as there is a large number of entries to put through our system.

Thank you to all who entered via our online system. We would be interested to hear how you found this process. In future, we would like to encourage as many as possible to enter using this method. Please do tell us if there is anything we can do to improve our system.

Due to the heavy level of traffic on the system on the last day of entry, the website crashed for several hours. In future we would encourage competitors to enter before the last day to avoid this happening.

An Comunn Gàidhealach

Cinn-là Feumail / Dates to Remember

Mod 2014 Entry Deadline – **Seachad / Closed**

Own Choice Pieces to be Submitted – 30 Ògmhios / June

Entry Deadline for Radio & DVD Competition Submissions – 30 Ògmhios / June

Piping Entry Forms Deadline – 11 Iuchar / July

Trophies to be returned (engraved) to Inverness office by – 31 Iuchar / July

Dèanaibh cinnteach gun lean sibh na cinn latha seo.

Please ensure these dates are adhered to.

Farpaisean Piobaireachd

Thèid farpaisean piobaireachd a chumail air
Disathairne 11 Dàmhair 2014.

Feumar cuir a-steach airson farpaisean piobaireachd (òigridh agus inbhich) ro **Dihaoine 11 Iuchar 2014.**

Gheibhear foirmean aig

<http://www.ancomunn.co.uk/nationalmod/entryform>

Gheibhear fiosrachadh mu na farpaisean aig:
<http://www.acgmod.org/nationalmod/rules>

‘Se seo cuideachd an dàrna bliadhna a thèid farpais piobaireachd a chumail airson òigridh fo aois 19. ‘Se farpais Piobaireachd a th’ ann agus ‘se farpais fèin-thaghte a th’ ann.

Faodar an fiosrachadh seo a sgaoileadh gu duine sam bith a tha sibh a’ smaoineachadh aig am biodh ùidh anns na farpaisean seo.

Mòdan Ionadail 2014

Tha feadhainn de na Mòdan Ionadail air gabhail àite mu thràth agus tha sinn an dòchas gun deach gu math dhaibh uile. Tha sinn cinnteach gum biodh cùisean air a dhol math dhuibh as dèidh an obair chruaidh a rinn sibh uile.

Tha sinn an dòchas gun tèid gu math dha na comataidhean, farpaisich, luchd-taic agus a h-uile duine a tha a’ cuideachadh gu saor-thoileach. Tha sinn an dòchas gum bidh Mòdan air leth math agaibh uile.

Bu chaomh leinn cluinntinn dè mar a thèid dhuibh, mar sin nach cuir sibh dealbhan agus fiosrachadh thugainn airson an ath iris.

Piping Competitions

This year’s piping competitions will take place on
Saturday 11th October 2014.

Both senior and juniors entries for any piping competitions must be submitted **by Friday 11th July 2014.**

You can download entry forms from our website
<http://www.ancomunn.co.uk/nationalmod/entryform>

Details about the competitions themselves can be found at:
<http://www.acgmod.org/nationalmod/rules>

This year is the second year of an open junior Piping competition for competitors under-19 years of age. The competition is for playing of a Piobaireachd and is the competitor’s choice.

Please forward this information to anyone you think may be interested in taking part in the Mòd piping competition.

Provincial Mods 2014

Several Provincial Mods have now taken place and we hope you all got on well and had a great time. We are sure all your hard work has paid off.

We would like to extend our best wishes to all committees, competitors, helpers and volunteers alike and hope you all have enjoyable Mods.

We would like to hear how you get on and please do send us some results and news stories from your Mod, as well as photographs to include in a future issue.

An Comunn Gàidhealach

Changes to Prescribed Pieces

Bithibh mothachail air na h-atharrachaidhean a leanas. Ma bhios ceistean sam bith agaibh, curibh fios gu Seumas Greumach aig james@ancomunn.co.uk
Cuiribh fòn thuige air 01463 709 705.

Please be aware of the following changes to this year's Prescribed Pieces.

If you have any queries regarding these changes, please contact

James Graham at james@ancomunn.co.uk

Telephone 01463 709 705.

A221 Mo chailin donn òg

Verse 5, line 3 should read;

"Nach cosg anns a' bhliadh'n' blraig trian a' ghallain"

C78 Tha bainn' aig na caoraich uile & Bodachan a' ghàrraidh

Please note that the two pieces for C78 that appear in the 'Còisirean òigridh, luchd-ionnsachaidh' booklet for Mòd 2014 have been amended and re-drafted. These are being re-issued to choirs competing in this competition. To get the correct, amended copies please contact An Comunn Gàidhealach at

info@ancomunn.co.uk.

A234 'O gur mis' tha sona dheth':

Verse one is to be sung again at the end of the song.

C44A Hè gràdh, hò gràdh

Chorus to be sung after verse 3 and verse 4 only

C44A Hè gràdh, ho gràdh

Bar 11-the A note on the word 'ghràdh' should be a B note, making two consecutive B notes

Còisirean / Choirs

Please note that the rule for Junior choral **and** senior choral competitions stating, "Prescribed pieces may be sung, if necessary, a semi-tone higher or lower than the set key" is no longer applicable and all choirs may sing prescribed pieces in their own chosen key.

If you are using the above pieces at your Provincial Mod, please ensure that these changes are passed on to your committees, adjudicators, competitors etc.

An Comunn Gàidhealaich

Niall MacEacharna

Niall MacEacharna, Ceann Suidhe a' Chomuinn Ghaidhealaich (1981-85)

'S e duine air leth gasta, coibhneil a bh'ann an Niall MacEacharna a chaochail air 10mh Ceitean aig aois 94. 'S ann a Tiriodh a bha Niall 's bha meas mòr aig a h-uile duine a b'aithne dha air an deagh eileanach seo a choisinn cliù mar Ghàidheil ainmeil a bha na mhaighstir-sgoile comasach (mu dheireadh na cheannard air Bun-sgoil Inbhir Pheofharain), Comhairliche soirbheachail a bha na iar-cheann-suidhe air Comataidh Foghlaim aig Comhairle na Gàidhealtachd 's bha a' sàs ann an leasachadh na Gàidhlig aig àrd ìre; 'sa bha na cheann-suidhe adhartach 's dìcheallach air a' Chomunn Ghàidhealaich.

Bidh Gàidheil 's luchd-eòlais air fad ag ionndrainn deagh charaid do mhòran, fior Earraghaidhealach 's duine anabarrach laghach.

Tha ar co-fhaireachdainn a' dol gu bhean, Seasaidh, 's an teaghach aige gu lèir.

Donnchadh Fearghasdan,
Seann charaid

Neil McKechnie

Neil McKechnie, who passed away on 10th May in his 94th year, was an outstanding islander and Gael who made a huge contribution to national life in the realms of education, latterly as headteacher of Dingwall Primary School, in Gaelic development on various fronts, most notably as President of An Comunn Gàidhealach (1981-5) and in local politics as a Highland Councillor, including being a high profile vice-chairman of the Education Committee.

He was a native of Tiree who had a sharp intellect, an endearing sense of humour and a wonderful presence in public life.

He will be missed by all who knew him in the Gaelic world and far beyond. Our sympathy goes to his wife Jessie and all his family at this time.

*Duncan Ferguson,
Old Friend*



An Comunn Gàidhealaich

MÒDAN IONADAIL 2014 PROVINCIAL MODS 2014



Na Hearadh / Harris

12 & 13 Ògmhios

12 & 13 June

cjmackay1a@gnes.net

Glaschu / Glasgow

13 & 14 Ògmhios

13 & 14 June

angelajenkins34@hotmail.com

Peairt agus Aonghas Perthshire & Angus

13 & 14 Òg-mhios

13 & 14 June

pad.gaelicmod@gmail.com

Àird nam Murchan Ardnamurchan

20 Ògmhios

20 June

davidandval.barker@btinternet.com

Inbhir Nis / Inverness

20 & 21 Ògmhios

20 & 21 June

sineanna@aol.com

An t-Òban / Oban

20 & 21 Ògmhios

20 & 21 June

dochiemacd@gmail.com

Taobh Siar Rois / Wester Ross

3 Sultain

3 September

duncan-ross@sky.com

Mòd Ionadach na Dreoluinn Mull

12 & 13 Sultain

12 & 13 September

ruthanderson07@hotmail.com

Barraigh / Barra

26 & 27 Sultain

26 & 27 September

jdouglasmacneil@aol.com

Dailriada / Dalriada

27 Sultain

27 September

christinejohnston66@sky.com

Tha duilleag shònraichte aig gach Mòd Ionadail air an làrach-lìn againn.

Each Provincial Mod has a dedicated page on our website.

Gheibhear fiosrachadh a bharrachd mu na Mòdan agus na Comataidhean an sin.

Details of each Mod and their Committees etc are available there.

www.ancomunn.co.uk



An Comunn Gàidhealach

ORGANISERS OF THE ROYAL NATIONAL MÒD

Am Mòd Nàiseanta Rioghaill | The Royal National Mod

2014 INBHIR NIS 10 – 18 DÀMHAIR	INVERNESS 10 – 18 OCTOBER
2015 AN T-ÒBAN 9 – 17 DÀMHAIR	OBAN 9 – 17 OCTOBER
2016 NA H-EILEANAN AN IAR 14 – 22 DÀMHAIR	WESTERN ISLES 14 – 22 OCTOBER

Na Mòdan Ionadail

LEÒDHAS LEWIS	ÀIRD NAM MURCHAN ARDNAMURCHAN
DÙN ÈIDEANN EDINBURGH	GLASCHU GLASGOW
SRUIGHLEA STIRLING	INBHIR NIS INVERNESS
CILLE BHRÌDHÉ AN EAR EAST KILBRIDE	AN T-EILEAN SGITHEANACH SKYE
CATAIBH IS GALLAIBH SUTHERLAND & CAITHNESS	AN T-ÒBAN OBAN
ILE ISLAY	NA DREÒLLUINN MULL
UIBHIST UIST	DAIL RIATA DALRIADA
LOCH ABAIR LOCHABER	TAOBH SIAR ROIS WESTER ROSS
PEART IS AONGHAS PERTH & ANGUS	BARRAIGH IS BHATRSAIGH BARRA
NA H-EARADH HARRIS	TAOBH AN IAR-DHEAS ROIS SW ROSS

For Provincial Mòd dates and more go online
www.ancomunn.co.uk

REGISTERED CHARITY NUMBER: SC001282

An Comunn Gàidhealaich

Taic Saor-thoileach



Ma tha ùidh agaibh taic a thoirt le obair Comataidh Deasachaidh Ionadail MNR 2014, no obrachadh gu saor-thoileach aig a' Mhòd, leig fios is bidh sinn toilichte cluinntinn bhuat!

Bidh mòran iarrtas air taic saor-thoileach suas gu àm a' Mhòd, agus aig a' Mhòd fhèin. Ma tha ùidh agaibh bh' ur cuideachadh, cuiribh fios thugainn.

Àite Fuirich @ Mòd 2014



Bheil feum agaibh air cuideachadh a' lorg àite-fuirich aig Mòd Nàiseanta Rioghail na bliadhna seo?

Cuir fios gu Criosaidh Chuimeanach, Neach Gairm Comataidh nan Àitean-fuirich againn, aig chrissiebheag@hotmail.co.uk airson fiosrachadh is stiùireadh.

Club 400 Inbhir Nis



Seo an fheadhainn a fhuair duaisean na mìos seo:

£250 Morven NicLeod, Inbhir Nis
£100 Jane Riddick, a' Mhanachainn
£50 Floranne Reid, Ros Mhaircnidh

Am bu chaomh leibh cothrom £250 a bhuinnig? Nach cur sibh taic ri Mòd Nàiseanta Rìoghail 2014 agus Mòd Ionadail Inbhir Nis le beagan is £1 san t-seachdain a chur ann am ballrachd Crannchur 400?

Airson pàrt a ghabhail, cuiribh fios gu:
donald@macleod668.orangehome.co.uk



Volunteer Support



If you would like to get involved with our committee or to volunteer at this year's Royal National Mod, please get in touch, we would love to hear from you!

There are lots of opportunities for volunteers in the run up to and at this year's Mod so please get in touch if you are willing to help.

Accommodation @ Mod 2014



Need some help finding somewhere to stay at this year's Royal National Mod?

Contact our Accommodation Committee Convener, Chrissie Cumming at chrissiebheag@hotmail.co.uk for information on accommodation providers in the area.

Inverness 400 Club



The winners in our March draw were:

£250 Morven Macleod, Inverness
£100 Jane Riddick, Inverness
£50 Floranne Reid, Rosemarkie

Would you like the opportunity to win up to £250? Why not support the 2014 Royal National Mod and Inverness Local Mod by putting just over £1 a week towards membership subscription in a 400 Club?

To join contact:
donald@macleod668.orangehome.co.uk





Mòd Nàiseanta Rìoghail

2014

Royal National Mod

Mòd Nàiseanta Rìoghail 2014 Inbhir Nis

Inbhir Nis



New Standing Order Instruction

To _____ Bank

Please set up the following Standing Order and debit my/our account accordingly

1. Account Details

Branch Name _____ Sort Code _____

Account Name _____ Account Number _____

2. Payee Details

Name of Person or Organisation you are paying

LOC RNH 2014 Inverness

400 Club Number (if known) - this will appear on the bank statement of the person or organisation you wish to pay

Sort Code – the bank code of the person or organisation that you are paying

80-91-26

Account Number – the account number of the person or organisation you wish to pay

06020247

3. About the Payment

How often are the payments made

Monthly

Date and amount of first payment

1st of Month

£

Date and amount of final Payment

Until further notice.
(Payments will be made until you cancel this instruction)

£

4. Confirmation

email:

Signature

Date

Address / Post Code / Phone No:

.....

.....

Name: Royal National Mod 2014

Address: 40 Huntly Street, Inverness, IV3 5HR

Tel: 01463 709705 Fax: 01463 715557

Email: info@ancomunn.co.uk www.ancomunn.co.uk

An Comunn Gàidhealach



Togaibh Fonn: Bùthan Obrach Seinn Gàidhlig / Gaelic Singing Workshops

Dram!
232 Woodlands Road
G3 6ND

Dimàirt / Tuesday 17 Ògmhios / June 7:00f/pm
Dimàirt / Tuesday 24 Ògmhios / June 7:00f/pm

Ticeadan / Tickets £4/£2 conc.

Airson tuilleadh fiosrachadh agus airson àite a ghlèidheil / For more info and to book your place
Cuiribh fios gu / Contact Linda NicLeòid
0141 341 1025 no post-d / or email linda@anlochran.com

www.anlochran.com

This series of informal workshops provides you with the opportunity to learn Gaelic songs of a particular subject or song-type and the stories which accompany them, from highly acclaimed Gaelic singers and tradition bearers.

- June 3: Puirt a Beul with Kenna Campbell
- June 10: Gaelic songs with Kathleen MacInnes and Sineag MacIntyre
- June 17: Waulking songs and Canntaireachd with Rona Lightfoot
- June 24: War songs with Gillebride Mac Ille Mhaoil

Feumar àite a ghlèidheil / Booking is essential!

Le taic bho / Funded by

Iomairt Ciùil Alba / Enterprise Music Scotland
Alba Chruthachail / Creative Scotland

An Comunn Gàidhealach

Mòd Ionadach na Dreòlluinn a' lorg duais

Tha Comataidh Mòd Ionadach na Dreòlluinn a' lorg duais a tha air a bhith air chall airson bliadhnanachan.

Chan eil lorg air a bhith air Duais Cuimhneachaigh Detta Niclleathain airson sia no seachd bliadhna.

A bheil duais aig a' chòisir agaibh, nach eil sibh cinnteach cò as a thàinig e?

Ma tha sibh a' smaoineachadh gu bheil an duais seo agaibh, cuiribh fios gu Ruth Anderson air:

ruthanderson07@hotmail.com

Mòran taing



A' Coimhead as Dèidh Duaisean a' Mhòid

Dèanaibh cinnteach gun till sibh duaisean a' Mhòid ron ceann latha ceart, gus an dèan sinn cinnteach gu bheil iad uile againn agus gu bheil iad ann an staid reusanta. Chan ann a-mhàin a thaobh duaisean a' Mhòd Nàiseanta Rìoghail a tha seo, ach airson duaisean nam Mòdan Ionadail cuideachd.

Tha fios againn gu bheil e gu math furasta dìchuimhneachadh an tilleadh ron cheann-latha uaireanan, nuair a tha sibh trang.

Feuch gun cùm sibh ri riaghailtean a thaobh tilleadh nan duaisean.

Chan ann a-mhàin gu bheil iad gu math prìseil a thaobh airgid, ach tha iad air leth prìseil don fheadhainn a tha air an toirt seachad dhuinn, gu h-àraidh ma tha iad air an toirt thugainn mar chuimhneachain prìseil.

Tha e cuideachd gu math tàmailteach do dh' fharpaiseach a bhuannaicheas duais, mur a bheil duais againn airson a thoirt dhaibh. Gach bliadhna tha an duilgheadas seo againn, agus ged a bhios sinn a' dèanamh ar dicheall rim faighinn air ais, uaireanan cha bhith iad a' tilleadh thugainn idir.

Mar sin, feuch nach tachair seo leis an duais agaibhse.

Bhiodh sinn gu mòr nur comain nan coimheadadh sibh as dèidh na duaisean, oir tha sibh air obrachadh cruaidh airson am faighinn 'sa' chiad àite, agus tillibh thugainn iad ann an ùine, gus am bidh an aon chothrom aig farpaisich eile na duaisean fhaighinn cuideachd.

Mull Mod Searching for Lost Trophy

The Committee of the Mull Provincial Mod are looking for a trophy that has been missing for a number of years.

The Detta Maclean Memorial Trophy hasn't been seen for about six or seven years.

Does your choir have this trophy perhaps without realising?

If so, please contact Ruth Anderson at:

ruthanderson07@hotmail.com

Thank you



Looking After Mod Trophies

Please ensure that you return trophies by the due date so that they can be accounted for and so that we can be sure that they are in good condition. This not only applies to trophies belonging to the Royal National Mod but also to trophies belonging to the Provincial Mods as well.

It can be very easy to forget to return your trophy in time, we do understand that. But please do try to adhere to the rules regarding the return of trophies.

Not only are they worth a lot of money, but they are very sentimental to many who have donated them, particularly if they are donated in memory of a loved one.

It also causes disappointment to competitors who win a competition at a Mod and there is no trophy to present to them, as it has not been returned to the office. Each year we do have this problem, and we do try to chase them up. Unfortunately some of these trophies are never returned.

Please ensure this does not happen with your trophy.

We kindly ask that you look after the trophies that you have worked so hard to win. Return them to us in good time, so that the next competitor can receive and enjoy them.

An Comunn Gàidhealach

Eachdraidh, dualchas agus an tìr uile gu bhith son phrosbaig aig SMO le prògram ùr de dhreuchdan ealain air mhuinntireas

Chaidh an ceathrar dhaoine a tha gu bhith sna dreuchdan ealain air mhuinntireas aig Sabhal Mòr Ostaig OGE thairis air an ath bhliadhna ainmeachadh an-diugh (Dimàirt 20 Cèitean). Ann am prògram air leth farsaing agus ùidheil bithear a' cleachdadh dràma, litreachas, ceòl, agus na h-ealain lèirsinne mar mheadhan gus coimhead air diofar thaobhan de dhualchas agus saoghal nan Gàidheal agus de dh'àrainneachd na Gàidhealtachd.

Bidh Blar Dùghlas, an neach-ciùil ainmeil às an Eilean Sgitheanach, na Cheòladair ùr aig a' Cholaiste. Tha an neach-dràma Coinneach Lindsay gu bhith na Sgrìobhadair na Colaiste, agus bidh an luchd-ealain an Dr Kirsten Norrie agus Murray Robasdalan nan luchd-ealain lèirsinne air mhuinntireas, dreuchd a tha air a thabhall ann an com-pàirt ri Acadamaidh Rìoghail na h-Alba.

A' bruidhinn air an naidheachd, thuirt Oifigear Leasachaидh Ealain na Colaiste, Kath NicLeòid: "Tha a' toirt toileachas mòr dhuinn fàilte a chur air ceathrar luchd-ealain ùra air mhuinntireas, agus tha beachdan sònraichte aig a h-uile duine aca a thaobh nam pròiseactan air am bi iad ag obair san ath 12 mìos. Bidh an sgrìobhadair, Coinneach Lindsay, gu h-àraidh ag obair air deilbh-chluiche, agus e a' togail air an obair a chaidh a dhèanamh o chionn beagan bhliadhnanachan aig a' Cholaiste gus dràma Gàidhlig a chur air adhart. Bidh an neach-ciùil iomraiteach, Blar Dùghlas, a' cur pròiseact air dòigh stèidhichte air beatha shaighdeir bhon Chiad Chogadh, agus thèid a sgeulachd innse tro òrain, ceòl, bàrdachd agus dràma.

Bha Blar Dùghlas air aon de na ciad bhuill den chòmhlan ainmeil, Runrig. Tha Coinneach Lindsay, Sgrìobhadair na Colaiste, na chleasache agus bidh e a' sgrìobhadh dealbhan-cluiche ann an Gàidhlig is Beurla. Tha e air obair a dhèanamh mar chleasache le grunn chompanaidhean air feadh Alba.

Tha an Dr Kirsten Norrie air a h-obair a thaisbeanadh air feadh na h-Eòrpa. Tha Kirsten ag iarraidh film a dhèanamh far am bi i a' togail air cultar beothail is iomadach na Gàidhealtachd agus nan Gàidheal, agus tha i an dòchas tron obair gun ionnsaich i barrachd mu a sinnsearan Gàidhealach fhèin.

Nuair a bhios na sia mìosan aig Kirsten seachad, tha Murray Robasdalan gu bhith na neach-ealain lèirsinne aig a' cholaiste. Tha esan air obair a shealltann air feadh an t-saoghal thar nan 25 bliadhna a dh'fhalbh.

Tha na dreuchdan seo air am maoineachadh tron phrògram chòmhnaidheach, 'Cinn-uidhe Chruthachail' (no Creative Futures), aig Alba Chruthachail. Am prìomh phrògram aig Alba Chruthachail a bheir taic do dh'obair dhaoine cruthachail ann an Alba. Tha an com-pàirteachas eadar SMO agus Alba Chruthachail air a bhith leantainn grunn bhliadhnanachan gus litreachas, dràma, ceòl agus na h-ealain lèirsinne a chur air adhart aig Sabhal Mòr Ostaig, an t-Ionad Naiseanta airson Cànan is Cultar na Gàidhlig.

www.smo.uhi.ac.uk

History, heritage and the landscape to feature prominently in the work of Sabhal Mòr Ostaig's arts residency programme

The four new appointments to Sabhal Mòr Ostaig UHI's arts residency programme were announced today (Tuesday 20 May). A wide-ranging and intriguing programme of work over the next twelve months will use drama, literature, music and the visual arts to explore various threads of Gaelic culture and heritage and the landscape of the Highlands.

Renowned Skye musician Blair Douglas is the new Musician in Residence. Dramatist Kenneth Lindsay, originally from Oban, has been appointed Writer in Residence, and artists Dr Kirsten Norrie and Murray Robertson will each complete a six-month residency at the College as the Visual Artist in Residence, a post which is run in partnership with the Royal Scottish Academy.

The College's Arts Development Officer, Kath MacLeod, commented: "We are absolutely delighted to be welcoming four new artists in residence who all have particular project ideas for the coming 12 months. The writer, Kenny Lindsay, will focus on playwriting, continuing the development of Gaelic drama which has taken place here at SMO in recent years. Taking inspiration from the song 'An Eala Bhàn' renowned musician, Blair Douglas, plans to develop a project based around one WW1 soldier's experiences and life-story through song, music, poetry and drama.

Blair Douglas was a founder-member of Runrig and has since gone on to forge a successful solo career as a musician and composer. Kenneth Lindsay has worked as an actor with several theatre companies across Scotland,

Dr Kirsten Norrie, is a performance artist also known as MacGillivray. Kirsten intends to produce a silent movie with a live soundtrack inspired by her time at SMO and in the process embark on a journey which will allow here to explore her own Highland and Gaelic roots.

Following on from Kirsten's residency will be Murray Robertson. He studied at the Glasgow School of Art and lives and works in Glasgow. Although Murray has maintained an interest in traditional fine art and printmaking through many years of association with Glasgow Print Studio, his current professional practice is influenced by the research, development and application of new technologies, specifically digital imaging and printing. Murray has exhibited widely over the past 25 years in the UK and internationally.

The residencies are funded as part of Creative Scotland's Creative Futures programme, Creative Scotland's programme supporting the development of Scotland's creative individuals. This partnership between SMO and Creative Scotland has been ongoing for a number of years in order to promote and encourage literature, drama, music and the visual arts at Sabhal Mòr Ostaig, the National Centre for Gaelic Language and Culture.

www.smo.uhi.ac.uk



BLAS
10

BLAS festival

September 5-13 Sultain

www.blas-festival.com



MUSIC IN HOSPITALS
SCOTLAND
communicating through live music



Y Gyngres Geltaidd

The Celtic Congress - A' Chòmhdaileach Cheilteach



Cynhadledd a Gwyl Geltaidd

Caerdydd 11-16 Awst 2014

Celtic Conference and Festival - Cardiff 11-16 August 2014

Co-labhairt agus Fèis Cheilteach – Caerdydd 11-16 Lùnasdal 2014

Alba - Breizh - Cymru - Éire - Kernow - Mannin

Thema'r Gynhadledd - Conference theme – **Cuspair a' Cho-labhairt:**

'Treftadaeth Ddiwydiannol y Gwledydd Celtaidd'

'The Industrial Heritage of the Celtic Countries'

'Dualchas Tionnsgalach nan Dùthchanan Ceilteach'

Cyngherddau Celtaidd

Celtic Concerts – Cuirmean Ceilteach

Adloniant anffurfiol

Informal entertainment – Cèilidhean neo-fhoirmeil

Darlithoedd

Lectures - Oraidean

Gwibdeithiau

Excursions - Turasan

Gweithdai Celtaidd

Celtic workshops – Bùthan-obrach Cheilteach

Gwledd ganoloesol

Mediaeval banquet – Cuirm mhòr na Meadhan Aoisean

Gweithgareddau i blant

Children's activities – Cur-seachadan airson cloinne

Manylion pellach - Further details – Tuilleadh fiosrachaidh:

Niclas ap Glyn, 90 Plassey St, PENARTH CF64 1EN, **Cymru - Wales** – A' Chuimhrigh

niclas.apglyn@btinternet.com **neu - or - neo** **cymru-celtia@hotmail.co.uk**

An Comunn Gàidhealach

DEIREADH SHEACHDAIN ROB DHUINN (1714-2014) A ROB DONN WEEKEND

Melness, 21 & 22nd June / Taobh Mhealanais 21 & 22 Ògmhios



Saturday 21st June / Disathairne 21mh den Ògmhios

What? De?	Where? Cùl?	When? Cuin?	Who? Cò?	How? Clamar?
Turas gu Srath Mòr Guided mini-bus tour of Rob Donn country	Melness to Strathmore	9.00 - 12.00pm	Dr Alasdair Mearns with Dr Donald W Stewart	Booking required: call 01641 521 219 to reserve your seat or email: tubeg259@btinternet.com £5.00
Talk: The Wit & Wisdom of Rob Donn	Melness Community Centre	12.00 - 1.00pm	Dr Donald John MacLeod	No booking required.
Workshop: Learn a local tune! 16 Music workshop for under 16s - any instrument	Crofters Building, Melness	12.00 - 1.00pm	Suzanne Houston & Carol-Anne MacKay	No booking required. Bring your own instrument. Under 16s only.
Lunch	Melness Community Centre	1.00 - 2.00pm		Tea and sandwiches available to buy
Talk: How to be a bard in the 18 th century: the case of Rob Donn	Melness Community Centre	2.00 - 3.00pm	Dr Donald W Stewart	No booking required.
Workshop: Sing Rob Donn! 16 Song workshop for under 16s	Crofters Building, Melness	2.00 - 3.00pm	James Graham	Under 16s only. No booking required.
Book launch: Gàidhlig Dhùthaich Mhic Aoidh: The Gaelic of Mackay Country	Craggan Hotel, Melness	3.00pm onwards	Dr Seumas Grannd Music, refreshments, discussion.	Free event.
Drine: The Choice Cut	Skerry Village Hall	8.00pm	A musical tribute to Rob Donn by Sutherland musicians, Catriona MacLeod, James Graham, Rhona Sutherland, Carol-Anne MacKay and Suzanne Houston, and special guests: caorlaich@yahoo.co.uk	£6.00 & £4.00 conc. You can purchase reserved tickets if you are attending workshops: caorlaich@yahoo.co.uk

Sunday 22nd June / Didòmhnaich 22mh den Ògmhios

What? De?	Where? Cùl?	When? Cuin?	Who? Cò?	How? Clamar?
Workshop: Practise some local Gaelic! Gaelic language for intermediate speakers +	Crofters Building, Melness	10.45 - 11.45pm	Dr Alasdair Mearns	Delivered through medium of Gaelic. No booking required.
Workshop: Sing Rob Donn! Song workshop: adults + over 16s	Crofters Building, Melness	11.45 - 12.45pm	James Graham	All levels / no Gaelic! No booking required.
Lunch / Am ion	Melness Community Centre	1.00 - 2.00pm		Tea and sandwiches available to buy
Workshop: Art fun! Be inspired by one of Rob Donn's cheeky songs! 16 Art workshop for under 16s.	Melness Community Hall	1.30 - 3.00pm	To be announced	Under 16s only. No booking required: wear clothes that can get messy.
Workshop: 'The features of Gàidhlig Dhùthaich ic Aoidh' Gaelic language bilingual class for all levels	Crofters Building, Melness	2.00 - 3.00pm	Dr Seumas Grannd	All levels and interest. No booking required.
Workshop: Learn a local tune! All instruments: adults and 16+	Melness Community Hall	2.00 - 3.00pm	Carol-Anne MacKay & Rhona Sutherland	No booking required. Bring your own instrument.
Ceilidh dance! Live music for a wee dance!	Melness Community Hall	3.00 - 4.30pm	Carol-Anne MacKay & Friends	For all ages. No booking required.

16 For children under the age of 16 only. Children will be accompanied by an adult.

Unless otherwise indicated, sessions are £4.00 for first session and £3.00 for subsequent sessions.
Under 18s: £3.00 for first session and £2.00 for subsequent sessions.

Supported by Highland Council & North Sutherland and Caithness Community Fund.

Hosted by Taigh na Gàidhlig Mhealanais. More info: caorlaich@yahoo.co.uk

Thèid deireadh sheachdain shònraichte a chumail air an 21mh & 22mh den Ògmhios ann an Dùthaich Mhic Aoidh a' comharrachadh 300 bliadhna on rugadh am bàrd, Rob Donn MacAoidh agus airson "Faclair Gàidhlig Dhùthaich Mhic Aoidh le Seumas Grannd" a chur air bhog.

A special weekend of events will take place to celebrate the tercentenary of Dùthaich Mhic Aoidh bard, Rob Donn Mackay, on the 21st & 22nd of June in Melness & Skerry, North West Sutherland.

www.robdonn.weebly.com

Taigh na Gàidhlig Mhealanais

Turus gu Srath Mòr le Alasdair MacMhaoirn A trip to Strathmore with Dr Alasdair Mearns

From Melness to Strathmore – see the places Rob Donn MacKay wrote about in his songs and poems



Disathairne, 21mh Ògmhios

Saturday 21st june

Cost: £5.00

A 'fagail Taobh Mhealanais aig 9.00m
Leaving Melness Community Centre
at
9.00am to return for 12.00pm

Airson àite a' ghleidheadh, cur fios gu:
To book a seat on the mini-bus email:
tubeg259@btinternet.com
or phone Brian on 01641 521 219

Join us for a blether and maybe even a dram -
or just come to find out more about Dhùthaich ic Aoidh bard, Rob Donn MacKay:
Led bi-lingually by Dr Alasdair Mearns with Dr Donald W. Stewart.

Book Launch! Cur air bhog!

The Taigh na Gàidhlig Mhealanais is Clàr mòrroll a' fòileasachadh:
(Taigh na Gàidhlig Mhealanais a' Clàr a' mòrroll a' fòileasachadh)

Gàidhlig Dhùthaich Mhic Aoidh
(The Gaelic of Mackay Country)

Seumas Grannd

Gàidhlig Dhùthaich Mhic Aoidh
The Features of the Mackay Country
Glossary and vocabulary

Seumas Grannd

Taigh na Gàidhlig Mhealanais

The Craggan hotel, Melness
Saturday, 21st June
3.00pm

Taigh-osta a' Chrapain
Taobh Mhealanais
3.00f

Disathairne, 21mh den Ògmhios

Cheilbhear urachadh, comhradh is ceòl ann
Refreshments & entertainment, Discussion & signing by the author

An Comunn Gàidhealach

An Comunn Gàidhealach

Oifis Steòrnabhaigh

Taigh a' Mhorair Leverhulme
Ceàrnag Phearsabhal
Steòrnabhagh
Eilean Leòdhais
HS1 2DD
Fòn: 01851 703 487
Post-d: peigi@ancomunn.co.uk

Oifis Inbhir Nis

Taigh Bhail an Athain
40 Sràid Hunndaidh
Inbhir Nis
IV3 5HR
Fòn: 01463 709 705.
Post-d: info@ancomunn.co.uk

An Comunn Gàidhealach

Stornoway Office

Leverhulme House
Perceval Square
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2DD
Telephone: 01851 703 487
Email: peigi@ancomunn.co.uk

Inverness Office

Balnain House
40 Huntly Street
Inverness
IV3 5HR
Telephone: 01463 709 705.
Email: info@ancomunn.co.uk

Ma tha sibh airson naidheachd no fiosrachadh a chur dhan ath iris den chuairt-litir, cuiribh fios thugainn.

If you would like to contribute anything to one of our future newsletters, please get in touch.

marina@ancomunn.co.uk

01851 703 487

www.ancomunn.co.uk

